

TRABAJO FIN DE MÁSTER EN TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN LA ENSEÑANZA Y TRATAMIENTO DE LENGUAS

Curso 2011/2012

(Código:24409244)

1. PRESENTACIÓN

El Trabajo Final de Máster (TFM), es materia obligatoria constituida por 10 créditos ECTS, lo que corresponde a 250 horas de trabajo académico y se desarrollará en el segundo semestre con el objetivo de evidenciar la formación docente adquirida (dominio competencial) con la realización del Máster. El Trabajo Fin de Máster tiene carácter obligatorio y estará dirigido por el profesorado del Máster.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

Con el objetivo de conseguir cierto grado de homogeneidad se ve conveniente el establecimiento de unos criterios comunes para el desarrollo del TFM sin menoscabo de las peculiaridades propias de las distintas líneas de investigación. El TFM está nucleado alrededor de cada línea de investigación y enmarcado en un contexto de enseñanza-aprendizaje. Desde este planteamiento se establece un marco común de contenidos generales en el que se ensamblen las líneas referenciales concretas de cada área y que además posibilite el desarrollo en la innovación e investigación.

Siguiendo las orientaciones, en la que se establece las competencias que deberán adquirir los estudiantes que cursan este Máster, y teniendo en cuenta las Competencias Genéricas para los grados (Titulaciones) de la UNED, en el Trabajo Fin de Máster estas competencias, junto con las propias del resto de las materias, quedarán reflejadas. El Trabajo Fin de Máster compendia la formación adquirida a lo largo de todas las enseñanzas descritas a modo de síntesis teórico-práctica del contenido del Máster. El estudiante elegirá el tema, el enfoque, la metodología y las demás circunstancias del trabajo, de acuerdo con el Equipo Docente de la línea de investigación elegida para desarrollar el TFM.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

La realización del TFM se ha de ajustar a lo establecido en la normativa vigente de la UNED, en concreto a la Regulación de los Trabajos de Fin de Máster en las Enseñanzas conducentes al Título Oficial de Máster de la UNED (Aprobado por acuerdo del Consejo de Gobierno de fecha 24 de julio de 2008).

Para emprender este trabajo es necesario haber superado todas las asignaturas de los módulos Investigación científico-



tecnológica de las lenguas y Fundamentos de las tecnologías de la lengua y su didáctica, y estar matriculado en las del módulo de especialidad elegido. Para poder presentar y defender el TFM, el estudiante deberá tener aprobadas todas las asignaturas cursadas.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Son aquellos que van asociados a las competencias generales del Máster y las específicas de cada Módulo y asignatura en función de las propuestas elaboradas por las diferentes líneas de investigación en las Guías de Estudio.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

A determinar por el estudiante en colaboración con su director-tutor, según la línea de investigación, el tema, etc.

El trabajo fin de máster debe comenzar con la elaboración de una introducción, en la que se motive la oportunidad del trabajo y se presenten los principales puntos a tratar en el mismo. Esta introducción ha de ser seguida por la especificación del marco teórico, que va a servir para contextualizar el tema objeto de la investigación, y una breve exposición del estado de la cuestión y de los trabajos relevantes existentes al respecto. Además, se deberá plantear una pregunta específica de investigación de la cual derivaría en su caso la hipótesis de partida, es decir, aquello que se pretende demostrar, o el aspecto concreto de un tema sobre el que se intenta arrojar mayor luz o aportar un conocimiento que complete en algún grado el ya existente, por específico que éste sea. Se deberá también explicar la metodología de investigación seguida: los datos lingüísticos recogidos, la muestra seleccionada, el fenómeno o proceso aislado, etc. Asimismo, se deberá elaborar el análisis o la argumentación a partir de la evidencia hallada, constituyendo esto el núcleo del trabajo. El trabajo concluirá con la formulación de una serie de conclusiones que resuman de manera clara y concreta los resultados obtenidos y/o la aportación que se realiza al conocimiento existente sobre el tema objeto de la investigación. Al final se adjuntará la bibliografía empleada y los anexos si los hubiese.

6.EQUIPO DOCENTE

- [MARGARITA GODED RAMBAUD](#)
- [MARIA JORDANO DE LA TORRE](#)
- [ANA IBAÑEZ MORENO](#)
- [MARIA ELENA BARCENA MADERA](#)
- [MARIA LUZ ARROYO VAZQUEZ](#)
- [SALVATORE BARTOLOTTA -](#)
- [JOSE CARLOS GARCIA CABRERO](#)
- [MARIA DEL CARMEN GUARDDON ANELO](#)
- [ESTHER JUAN OLIVA](#)
- [RICARDO MAIRAL USON](#)
- [ELENA MARIA MARTIN MONJE](#)
- [TIMOTHY MARTIN READ .](#)
- [PILAR RODRIGUEZ ARANCON](#)
- [BEATRIZ MARIA RODRIGUEZ LOPEZ](#)
- [GERMAN RUIPEREZ GARCIA](#)
- [NOA TALAVAN ZANON](#)
- [ESTEBAN VAZQUEZ CANO](#)
- [MARIA DOLORES CASTRILLO DE LARRETA-AZELAIN](#)
- [M^a ANGELES ESCOBAR ALVAREZ](#)

7.METODOLOGÍA

Las actividades se desarrollan sobre la base de la metodología a distancia propia de la UNED, caracterizada por la integración y la utilización de las TIC, en sus diferentes posibilidades y alternativas: Foro, chat, correo electrónico, tutoría on-line, documentación en el campus virtual, etc.

- Actividad autónoma del alumno con el apoyo del profesor en tutorización telemática individual, síntesis de la literatura



científica relacionada con el tema y elaboración de una breve memoria preliminar o anteproyecto.

- Actividad autónoma del alumno con el apoyo del profesor en tutorización telemática individual, síntesis de la literatura científica relacionada con el tema y elaboración de una breve memoria preliminar o anteproyecto.

- Participación en discusiones, intercambio de opiniones, ideas y experiencias a través de la plataforma educativa con los compañeros que realizan su trabajo en la misma materia dentro del máster.

- Actividad autónoma del alumno.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

A proponer por cada línea de investigación.

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

A proponer por cada línea de investigación.

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

Los recursos de apoyo al estudio del TFM son:

- Guía de Estudio. Primera Parte: Información general de la asignatura.
- Guía de Estudio. Segunda Parte: "Plan de trabajo y orientaciones para su desarrollo" de cada área.
- Bibliografía complementaria indicada en cada área.
- Curso virtual: Foros de discusión, correo electrónico, contenidos digitalizados y otros recursos virtuales que se podrán a disposición del estudiante.
- Otros materiales complementarios indicados en cada área.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Los estudiantes podrán ponerse en contacto con el Equipo Docente a través de los diferentes medios que se indican en las Guías de cada Especialidad. En ellas se comunican los diversos medios de intercomunicación tutorial: profesor asignado, teléfono, correo electrónico, etc.

Las líneas de investigación preferentes de los profesores del Máster son las siguientes:

- Metodología de la investigación lingüística (Javier Martín Arista, Germán Ruipérez, M^a Dolores Castrillo, José Carlos García Cabrero, M^a Ángeles Escobar, Salvatore Bartolotta, Carmen Guarddon, Beatriz Rodríguez y Margarita Pino)
- Enseñanza de lenguas asistida por ordenador (Noa Talaván, Elena Martín Monje, M^a del Carmen Guarddon, Germán Ruipérez, Elena Bárcena, Timothy Read, M^a Dolores Castrillo, José Carlos García Cabrero, Ana Ibáñez, Raúl Santiago, Luz Arroyo y María Jordano)
- Edición digital de textos (Esteban Vázquez, Elena Martín Monje)
- Procesamiento del lenguaje natural (Carlos Perinián, Elena Bárcena y M^a del Carmen Guarddon)
- Recuperación de información (Carlos Perinián y Pascual Cantos)



- Lexicología y lexicografía computacionales (Carlos Perrián, Pascual Cantos, Joaquín Giráldez, Ana Ibáñez, Aquilino Sánchez y M^a del Carmen Guarddon)
- Tecnologías del habla (Victoria Marrero)
- Traducción asistida por ordenador (Elena Bárcena, Timothy Read y Noa Talaván)
- Aplicaciones de las TIC al estudio de la diversidad lingüística y de las variedades de las lenguas (Celia Casado y Salvatore Bartolotta)
- Aplicaciones de las TIC al estudio de la lingüística diacrónica (Javier Martín Arista, M^a del Carmen Guarddon y Salvatore Bartolotta)
- Computer Mediated Communication (Germán Ruipérez, M^a Dolores Castrillo, José Carlos García Cabrero, M^a del Carmen Guarddon, Noa Talaván, Elena Martín Monje, Timothy Read y María Jordano)

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

La evaluación del TFM se desarrollará en función de los criterios establecidos en cada una de las Línea de investigación de acuerdo con la normativa vigente de la UNED al respecto.

13.COLABORADORES DOCENTES

- MANUEL FRANCISCO RÁBANO LLAMAS

14.LINEAS DE INVESTIGACION

Metodología de la investigación lingüística

Enseñanza de lenguas asistida por ordenador

Edición digital de textos

Procesamiento del lenguaje natural

Recuperación de información

Lexicología y lexicografía computacionales

Tecnologías del habla

Traducción asistida por ordenador

Aplicaciones de las TIC al estudio de las variedades de las lenguas

Aplicaciones de las TIC al estudio de la lingüística diacrónica

Computer Mediated Communication (CMC)

